

TABLE OF CONTENTS

AUSTRALIA

Map and Country Information	5
Word List/Translations - Definitions	6
Original Songs	7 - 9
<i>Australia - A Song about Australia - Say It Again -</i>	
<i>Come with Me - A Week in Australia -</i>	
<i>Kookaburra - Strange Animals - Action Song -</i>	
<i>The Billabong Song</i>	
Authentic Songs from Australia	
<i>Kookaburra</i>	10
<i>Waltzing Matilda</i>	11
<i>With My Swag All on My Shoulders</i>	12
Australian Recipes	13-14
Anzac Biscuits - Meat Pastries - Pavlova -	
Pumpkin Soup - Lamingtons- Tasmanian Apples -	
Damper	
Classroom Curriculum Activities	15-16
Books to Read	16
Didjeridoo/Boomerang Patterns	17
Australian Animal Card Patterns	18-20

CANADA

Map and Country Information	21
Word List/Translations - Definitions	22
Original Songs	23-27
<i>Ten Provinces/Two Territories - Jacques and I -</i>	
<i>Counting in French - All Canada to See -</i>	
<i>Bonhomme - Bonhomme, Happy</i>	
<i>Snowman - Bonhomme de Neige -</i>	
<i>Chief Woksis and the Sweet Stew - The</i>	
<i>Sugaring Off Song - The Royal Mounties -</i>	
<i>The Sugar Tree Factory - RCMP</i>	
Authentic Songs from Canada	
<i>Alouette</i>	28
<i>Iroquois Lullaby Blow Ye Winds</i>	29
<i>Blow Ye Winds</i>	29
<i>Flunky Jim</i>	30
<i>O Canada (in French & English)</i>	31
Canadian Recipes	32-33
Nanaimo Bars - Nova Scotia Oat Cakes -	
Chocolate Bread Pudding - Touthière de Québec -	
Kartoshnik - Wild Rice - Maple Walnut Pie -	
Maple Charlotte - Iced Maple Syrup Mousse	
Province and Territories Information Cards	34-35
Classroom Curriculum Activities	36-37
Books to Read	37
Bonhomme Puppet Patterns	38
Map of Canada	39-40
Syrup Making Pattern Cards	41-43

FRANCE

Map and Country Information	44
Word List/Translations - Definitions	45-47
Original Songs	48-51
<i>A Wonderful Time in France - Days of the</i>	
<i>Week - Say It in French - Guignol - I Love</i>	
<i>to Count - The Three Marionettes - At the</i>	
<i>Patisserie - Bon Appetit - Watching the</i>	
<i>Race - Tour de France</i>	
Authentic Songs from France	
<i>Frère Jacques</i>	52
<i>Les Petites Marionnettes</i>	53
<i>Savez-Vous Planter Les Choux?</i>	54
<i>Sur Le Pont d' Avignon</i>	55
French Recipes	56-57
Crêpe Suzette - Orange Sauce - French	
Toast - Croque Monsieur - Quiche Lorraine -	
Profiteroles aux Chocolats - Tarte Tatin	
Classroom Curriculum Activities	58-59
Books to Read	59
French Racer/Days of the Week Patterns	60
Puppet Instructions	61

Puppet Patterns	62
French Buildings/Scenery for Puppets	63-64

JAPAN

Map and Country Information	65
Word List/Translations - Definitions	66-67
Original Songs	68-71
<i>Come with Me - Telephone Talk - Colors -</i>	
<i>Japanese Numerals - I Visit Naoka - Body</i>	
<i>Parts - Banzai - Matsuri - Peace Cranes -</i>	
<i>Peace in the World</i>	
Authentic Songs from Japan	
<i>Aizu Lullaby</i>	72
<i>Kagome, Kagome (Bird in Cage)</i>	73
<i>Sakura (Cherry Trees)</i>	74
Japanese Recipes	75-76
Dashi - Dashi from Kombu - Japanese	
Rice - Niku-Jaga - Okonomi-Yaki -	
Oyako-Donburi - Teriyaki Chicken - Fried Rice	
Classroom Curriculum Activities	77
Books to Read	78
Origami Cup	79
Origami Hat	80
Origami Peace Cranes	81
Carp Streamer	82

KENYA

Map and Country Information	83
Word List/Translations - Definitions	84-85
Original Songs	86-92
<i>Ayuma Visits Andola - Andola Visits Ayuma -</i>	
<i>Counting in Swahila - Ugali - One Is Moja -</i>	
<i>Harambee - See All the Animals There -</i>	
<i>Going on Safari -</i>	
<i>Tepilit's Spear (with African Mask Patterns)</i>	
Authentic Songs from Kenya	
<i>Yoo-Yoo</i>	93
<i>Abot Tangewuo</i>	94
Kenyan Recipes	95
Plantain - Fufu - Fresh Fruit - Mandazi -	
African Chai	
Classroom Curriculum Activities	96-97
Books to Read	98
Ayuma and Andola Stick Puppet Patterns	99
Tepilit's Spear Patterns	100
African Animal Patterns	101-104

MEXICO

Map and Country Information	105
Word List/Translations - Definitions	106-107
Original Songs	108-111
<i>Let's Go to Mexico - Pedro and Maria -</i>	
<i>What Is a Gato? - The Animals on My Farm -</i>	
<i>Yo Cuento - Let's Make Music, Muchachos -</i>	
<i>The Piñata - Mexican Hat Dance Song -</i>	
<i>Instruction Song</i>	
Authentic Songs from Mexico	
<i>Caballito Blanco</i>	112
<i>Los Pollitos (Spanish and English)</i>	113-114
<i>Mi Rancho</i>	115
<i>Mexican Hat Dance (La Raspe)</i>	116
The Adventure of the Curious Animals	117-118
Mexican Recipes	119-120
Arroz con Leche - Bunuelos - Flan -	
Queso Asado - Chile con Queso -	
Entomados de Queso - Chocolate Caliente	
Classroom Curriculum Activities	121-122
Books to Read	122
The Piñata	123
Maria Pattern	124
Pedro Pattern	125
Animal Patterns	126-127

CONTENTS continued

THE NETHERLANDS

Map and Country Information	128
Word List/Translations - Definitions	129-130
Original Songs	131-134
<i>Let's Go to the Netherlands - Water Fun</i>	
<i>in Holland - A-Fietsen We Will Go or A-Biking</i>	
<i>We Will Go - Klompen Dance -</i>	
<i>The Hole in the Dike - Welkom - Dutch</i>	
<i>Numbers - Look at the Flowers</i>	
Authentic Songs from the Netherlands	
<i>Alle Eendjes Zwemmen In Het Water</i>	135
<i>Hop, Hop, Hop, Paardje In Galop</i>	135
<i>Zeg Moeder, Waar Is Jan?</i>	135
Recipes from the Netherlands	136
Saucijzebroodjes - Stampot - Speculaatjes -	
Banket Staven - Pepermuntkussentjes	
Classroom Curriculum Activities	137-138
Books to Read	138
Dutch Hat & Klompen Puppet Directions	139
Klompen Dancer Puppet Patterns	140-141

POLAND

Map and Country Information	142
Word List/Translations - Definitions	143-144
Original Songs	145-147
<i>A Visit to Poland - Matka i Ojciec -</i>	
<i>One Is Jeden - Pisanki - Polish Dances -</i>	
<i>The Polka - He Ate Ten Fat Kielbasa</i>	
Authentic Songs from Poland	
<i>Marysiu, Marysiu</i>	148-149
<i>Miała Baba Koguta</i>	150
<i>Poniedziałek Rano</i>	151
<i>Sto Lat</i>	152
Polish Recipes	153-154
Pierogi with Cabbage - Pierogi with Cheese -	
Pierogi with Sweet Cheese - Apple Dumplings -	
Babka - Chrusciki - Golabki -	
Kapusta & Kielbasa	
Classroom Curriculum Activities	155-156
Books to Read	156
Polish Paper Cuttings Patterns	157
Stasiu Pattern	158
Zosia Pattern	159
Patterns	160

INTRODUCTION

Multicultural Music offers teachers an opportunity to promote cultural awareness. Singing songs about inhabitants of various countries, learning words in their languages, and cooking and tasting the foods they eat are a few ways in which we can acquaint ourselves with the many peoples of varied cultures. In addition, we can read books about them and do crafts and projects to simulate their activities. *Multicultural Music* contains songs about eight countries, their inhabitants, and specific traditions, customs or events. There are songs that teach a few words and the numerals in each country's official language. You will also find authentic songs and recipes as well as recommended books to read and activities to do. Illustrations and patterns are provided for many of the projects.

Singing songs is a wonderful way to learn about the people of other nations. A unique feature of *Multicultural Music* is the use of songs written to popular melodies as a method of teaching. Singing is a successful tool for learning. It is fun and students request that songs be sung again. They often repeat classroom songs when they are away from the school setting. Popular melodies make learning easier for the teacher and student. When singing the lyrics, be aware that the number of syllables in a line does not always match the exact number of notes in a melody. You may need to add or subtract notes to accommodate the words. Before you begin, gather materials that will enhance the learning of the songs, such as chopsticks or a sombrero. Review the pronunciations and meanings of the words. Pronunciations, translations, and definitions can be found at the beginning of the chapters in alphabetical order.

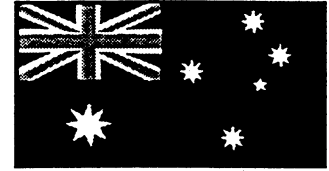
Patterns and illustrations are provided as visual aids for some songs. The teacher is encouraged to use both the auditory and visual senses as a means to teach the songs. Research shows that using more than one sense reinforces learning.

Suggestions for using the patterns are:

- Protect the pieces with laminating film or contact paper; they will last longer.
- Attach pellon, sandpaper, or felt tape on the back of each piece for use on the flannel board.
- Attach magnetic tape on the back of each piece for use on the magnetic board.
- Store in a large envelope, plastic bag, or manila folder; include the song with the pieces.

Besides the fun songs, delightful illustrations, and tasty recipes, *Multicultural Music* includes games, dance instructions, puppet making, an original story/song, flannel board activities, and ideas for festival celebrations. The students will have fun learning about people of the world. This knowledge and this awareness increase our chances of understanding and appreciating one another. As they say in Kenya, "Harambee!" Let us pull together. Have fun and enjoy!

Australia



Australia is an island, a country, and a continent. Geographically, it is earth's oldest land formation. It is called the "land down under" because it is south of the equator. It receives the least rainfall of any inhabited country. More than one-half of the Australian population live in cities along the east and south coasts. Australia consists of five mainland states, one island state and two territories. It has the largest coral reef in the world. It is one of the larger exporters of agricultural products and leads in sheep-raising. Many animals are uniquely native to Australia. This is because animal life developed independently when the bridge of land that once connected Australia to Asia disappeared approximately fifty million years ago. Australia's best known tree is the eucalyptus, also known as the gum tree. There are five hundred types of gum trees in Australia. The acacia is another popular tree or shrub which grows in all regions of the country except the driest deserts. Australia's first settlers discovered that they could weave acacia into fences, roofs, and framework for the mud-plastered walls of their dwellings. They used the term "wattling" instead of "weaving" and the acacia became known as the wattle. Wattle Day is celebrated in December when the trees begin to blossom.